

# TRACE

**Traditional Children's Stories for a Common  
Future**

**Starčeva rukavica**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Bio jednom davno jedan sjedokosi starac. Tijekom jedne hladne zime otišao je u šumu prikupiti drva za vatru. Odjednom odluči zapaliti lulu. Dok je starac u džepu tražio lulu, duhan i upaljač, izgubio je jednu rukavicu.

Muha, bježeći od oštrem zime, primijeti rukavicu, uđe u nju i počne plesati od radosti.

Miš, bježeći od oštrem zime, dotrči do rukavice i upita: „Tko je to, tko to pleše u rukavici?“

„Ja, Kraljica muha. A tko si ti?“

„Ja sam miš Ciju-ciju. Molim te, pusti me unutra da se ugrijem!“

„Dobro, uvuci se unutra i ugrij se!“

Mali miš uđe u rukavicu i zajedno s muhom počne plesati.

Zec, bježeći od oštrem zime, primijeti rukavicu, priskoči joj bliže i upita:

„Tko pleše u toj rukavici?“

„To sam ja – Kraljica muha i miš Ciju-ciju. A tko si ti?“

„Ja sam zec Bijelorepko. Molim vas, pustite me unutra da se ugrijem!“

„U redu, uvuci se unutra i ugrij se!“

Zec uđe u rukavicu i njih troje počnu plesati.

Vuk, bježeći od oštrem zime, primijeti rukavicu, pritrči bliže i upita:

„Tko pleše u toj rukavici?“

„To sam ja – Kraljica muha, miš Ciju-ciju i zec Bijelorepko. A tko si ti?“

„Ja sam vuk Tupouhi. Pustite me da uđem i ugrijem se!“

„U redu, uvuci se unutra i ugrij se!“

Vuk uđe u rukavicu i njih četvero počnu plesati.

Medvjed, bježeći od oštrem zime, primijeti rukavicu, pritrči bliže i upita:

„Tko pleše u toj rukavici?“

„To sam ja – Kraljica muha, miš Ciju-ciju, zec Bijelorepko i vuk Tupouhi. A tko si ti?“

„Ja sam medvjed Čupavodlaki. Pustite me da uđem i ugrijem se!“

„U redu, uvuci se unutra i ugrij se!“

Medvjed uđe u rukavicu i svi petero počnu u njoj plesati.

Odjednom, u blizini je prolazio pijetao i započeo pjevati:

„Kukuriku, sada bježite brzo svi!“

Plesači se prestrašiše i počnu bježati iz rukavice što su brže mogli. Muha pobježe u kraljev dvor, miš u podrum s krumpirima, zec u polje zobi, vuk u grm, a medvjed pobježe u šumu. Dok su bježali razderali su starčevu rukavicu. I tako starac još dan danas hoda svijetom s jednom rukavicom.